



ASUSON 4 ปี
14 พฤษภาคม 2521



มูลนิธิ
หอศิลป์ร่วมสมัยราชินี
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

เลขที่ 11 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร
เขตบึงกุ่ม กรุงเทพฯ 10500
Tel. 235-9285-0 Fax. 235-9285

FOURTH ANIVERSARY MAY 14, 1978



Rama IX Art Museum Foundation

คำขอ: วัฒนการ
หอศิลป์ ราชินี
๒๕.๑. ๒๕

หอศิลป์ พีระศรี

ชอยอรรณการประสิทธิ์ ถนนสารใต้ กรุงเทพฯ

The Bhirasri Institute of Modern Art
Soi Attakarn-Prasit South Sathorn Road Bangkok Thailand

ข้าพเจ้ามีความยินดี และขอแสดงความขอบคุณต่อคณะกรรมการบริหารหอศิลป์ พีระศรี ที่ช่วยกันดำเนินงานของหอศิลป์ เวียดนามบรรจบรวมรอบอีกปีหนึ่ง เมื่อคำนึงถึงอายุหอศิลป์ เพียง 4 ปี หอศิลป์แห่งนี้ ได้รับใช้ศิลปินและบรรดาประชาชนผู้รักทางศิลปะไม่ได้ว่างวันเลย

เฉพาะในรอบปีที่ 4 ซึ่งผ่านพ้นมานี้ หอศิลป์ได้จัดนิทรรศการศิลปกรรมและสถาปัตยกรรม 2 ครั้ง จัดรายการดนตรี 5 ครั้ง รายการละคร 4 ครั้ง รายการภาพยนตร์ 3 ครั้ง รายการบรรยาย 2 ครั้ง และจัดงานศิลป์ในเทศกาลวันเด็กอีก 2 วัน อาจกล่าวได้ว่าเราได้ใช้สถานที่แห่งนี้ตลอดปี ไม่มีเดือนใดที่หอศิลป์ปิดไว้เหมือนอาคารร้างหรือโบราณสถานบางแห่ง

ข้าพเจ้าทราบดีว่า คณะกรรมการบริหารปรารถนาจะทำงานส่งเสริมและเผยแพร่ศิลปความรู้ ทั้งขยายกิจการให้บรรลุผลตามความมุ่งหมายสมบูรณ์ยิ่งขึ้น แต่ไม่สามารถจะกระทำเฉพาะทุนทรัพย์ มีจำกัด และเมื่อคำนึงถึงสภาพธรรมชาติซึ่งก่อด้วยภูมิรรมณีสภาพแวดล้อมซึ่งเคยให้ความเจริญใจ และสภาพของสังคมซึ่งเคยปกคลุม แต่ในปัจจุบันสิ่งเหล่านี้ได้เป็นไปในทางถูกทำลาย เสื่อมโทรม ไม่เจริญรุ่งเรืองและเจริญใจด้วยแล้ว บรรดาผู้รักศิลปะและมนุษยสัมพันธ์ในธรรมย่อมไม่สบายใจด้วยกันทั้งนั้น

แต่อุปสรรคและการทำลายที่ประสยย่อมเป็นยาธูกำลังของผู้มีใจรักการสร้างสรรค์ ไม่ย่อถ้อ ข้าพเจ้าจึงหวังว่าคณะกรรมการบริหารและบรรดาศิลปินทุกแขนงทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ จะร่วมมือกันใช้หอศิลป์แห่งนี้ให้เป็นประโยชน์ต่อไป

ในโอกาสที่ข้าพเจ้าได้มาเยือนหอศิลป์ให้หอศิลป์ พีระศรี จงสถิตสถาพร ดำรงอยู่ เพื่อประโยชน์ของประชาชน และขอให้ผู้เกี่ยวข้องประสบความสำเร็จโดยทั่วกัน.

พริศโร หะยีกุล

ประธานกรรมการมูลนิธิ

Rama IX Art Museum Foundation

A MESSAGE FROM THE CHAIRMAN
THE BHIRASRI FOUNDATION

Within the span of 4 years the Bhirasri Institute has steadily developed a role for itself as a cultural center of this community. In the last year, exhibitions, plays, films and musical events have followed one another in the Institute's program. Embassies, colleges, music and drama groups have made use of the Institute in their multifarious activities.

One of the aims of the Bhirasri Institute is the promotion of contemporary arts. Although such a promotion is understandably difficult to achieve in view of the limited funds, this kind of work is most necessary, in order to ensure that the creative spirit in the society is kept alive, to the well being of the society as a whole,

The Bhirasri Institute still needs a considerable support financially to make it fully operational and becoming a lively and active center. It also needs a support from the community, from those who will come and participate in its programs. The Bhirasri Institute offers an opportunity for those who wish to see the cultural activities of Bangkok implemented. We hope you will join us and become part of this Institute.

Rama IX Art Museum Foundation

Pantip Chumbhak

Chairman of the Bhirasri Foundation

สาส์นจากประธานกรรมการบริหาร

หอศิลป์พระศรี จัดตั้งขึ้นโดยมูลนิธิ "หอศิลป์พระศรี" เพื่อเป็นอนุสรณ์แด่ท่านศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี ผู้ล่วงลับไปแล้ว เป็นสถาบันที่ให้บริการด้านศิลปวัฒนธรรมแก่ประชาชน ได้จัดแสดงงานศิลป์อันมีคุณค่าของศิลปินไทยและศิลปินต่างชาติผู้มีความเชี่ยวชาญ สนับสนุนศิลปินเพื่อเพิ่มพูนศิลปนิสัย ตลอดจนจัดหาภาพย่นท์ จัดแสดงละคร จัดการอภิปราย และบรรยายเรื่องอันเกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรม ได้รับความอุปการะ สนับสนุนช่วยเหลือจากทางราชการ สถาบัน องค์การต่างประเทศ เอกชน และศิลปิน เป็นอันดีตลอดมาตั้งแต่เปิดหอศิลป์แห่งนี้จนครบ 4 ปี ในวันที่ 14 พฤษภาคม 2521

ในวาระครบรอบ 4 ปีเปิดหอศิลป์ พีระศรีนี้ คณะกรรมการบริหารมีความยินดีและได้เวียนเชิญบรรดาสมาชิกของศิลปสมาคมระหว่างชาติแห่งประเทศไทยสาขาจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ ส่งศิลปกรรมของตนมาจัดแสดงในวาระวันสำคัญนี้ ทำให้เชื่อได้ว่าผลงานศิลปที่จัดแสดงครั้งนี้จะมีคุณค่าสูงเป็นที่น่าสนใจยิ่งแก่ท่านผู้ชม

ข้าพเจ้าขอขอบคุณอย่างยิ่งที่ทุกฝ่ายทุกท่านคงกล่าวข้างต้น ได้ให้ความอุปการะช่วยเหลือกิจการของหอศิลป์พระศรี ทำให้หอศิลป์แห่งนี้ได้บริการประชาชนเป็นผลดีตลอดมา และหวังในความอนุเคราะห์อย่างดีในวาระปีต่อไปด้วย

Rama IX Art Museum Foundation

นางมิ่งมิ่งจิตร

(นางมิ่งมิ่งจิตร บินอินชอย)

ประธานคณะกรรมการบริหาร

14 พฤษภาคม 25

The Bhirasri Institute of Modern Art was conceived in 1965 as a memorial to the late Acharn Silpa Bhirasri. It was not until 1974, with the help of many, that the Bhirasri Institute opened its door with an exhibition of Thai Contemporary Art.

This present exhibition, 16th of May to 18th of June, commemorates the 4th anniversary of the Bhirasri's opening. Since its establishment, the Institute has given many fine exhibitions of works of Thai as well as foreign artists. Slide-shows, films, discussions, lectures on art and culture, puppet-shows as well as programme of music, drama & dance have been presented in the auditorium providing cultural & educational activities for people of all ages. In every possible way the Bhirasri has attempted to spread knowledge & appreciation of art & culture.

These activities have all been made possible through kind contributions from the public, financial & philanthropic institutions & embassies.

The Bhirasri Institute is deeply grateful for this support & encouragement.

To mark the 4th anniversary of the Institute of Modern Art, the Executive Board has invited the members of the International Association of Art of Thailand to present an exhibition of Thai contemporary Art, giving an insight into what is happening in the art world to-day in Thailand.

Rama IX Art Museum Foundation

Misiem Yipintsoi
Chairman of the Executive Committee
May 14th 1978

วัตถุประสงค์และประวัติโดยสังเขปของศิลปสมาคมระหว่างชาติแห่งประเทศไทย

วัตถุประสงค์

เพื่อส่งเสริมร่วมกันให้ดำรงไว้ซึ่งศิลปกรรมในสาขาพลาสติกอาร์ตของชาติ ให้ความอนุเคราะห์สนับสนุนศิลปิน จิตรกร ประติมากร และศิลปินภาพพิมพ์ ในด้านการครองชีพ สิทธิ และเกียรติยศ และดำเนินการให้สอดคล้องต้องกับองค์การศิลปินระหว่างประเทศสาขาพลาสติกอาร์ต

ประวัติสังเขป

- 2496 UNESCO ตั้งสมาคมศิลปินระหว่างชาติ สาขาพลาสติกอาร์ต (INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PLASTIC ARTS)
- 2497 - ประเทศไทยต้องการศิลปินแห่งชาติ สาขาจิตรกรรม ประติมากรรม (PLASTIC ARTS) ตามมติของคณะรัฐมนตรี ให้อยู่ในความอุปถัมภ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร (คณะกรรมการจัดตั้งสมาคม - พระยาอนุมานราชธน นายศิลป์ พีระศรี นายชิต เทริญประชา นายเขื่อน อัมศิริ)
- ตั้งคณะกรรมการดำเนินงานขององค์การศิลปินแห่งชาติ 7 นาย (ชุดแรก)
- | พระยาอนุมานราชธน | ประธานกรรมการ |
|---------------------------|---------------|
| กรมศิลปากร | กรรมการ |
| หม่อมเจ้าไพฑูริการ มรวรรณ | " |
| นายศิลป์ พีระศรี | " |
| นายจิตร บัวนุช | " |
| นายชิต เทริญประชา | " |
| นายเขื่อน อัมศิริ | " |
- ประชุมใหญ่ครั้งที่ 1 ของ IAPA ที่เวนิซ อิตาลี นายศิลป์ พีระศรี นายเขื่อน อัมศิริ (เรียนอยู่ที่โรม) ไปร่วมประชุม
- 2500 - คณะกรรมการการวางของสมาคมพลาสติกอาร์ตแห่งประเทศไทย ชุดแรกที่ถูกตั้งตามกฎของ IAPA คือ 1 กรรมการต้องเป็นศิลปิน และ 2 ต้องสมัครเป็นสมาชิกของสมาคม

Rama IX Art Museum Foundation

ศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี	ประธานกรรมการ
นายเหม เวชกร	กรรมการ
นายชิต เหวืออู่ประชา	"
นายเผอ ทรวิทักษ์	"
นายแก้ว เป็ลฉินการณ	"
นายเปรม โสยงศ์	กรรมการ
นายเชน ธรรมศิริ	เลขาธิการ

- ประชุมใหญ่ครั้งที่ 2 ของ IAPA ที่ ดูบรอวนิค (Dubrovnik) ยูโกสลาเวีย ไทยไม่
ไปได้ ไปร่วมประชุมแทนที่มิใช่มีงบประมาณ

2503 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 3 ของ IAPA กรุงเวียนนา ออสเตรีย ศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี
นายเผอ ทรวิทักษ์ นายสวัสดิ์ ดันดีสุข (ศึกษายุทโธม) เข้าร่วมประชุม

2505 - คณะกรรมการชุดแรกของสมาคมสถาปัตย์สถาปัตย์ศิลป์
พีระศรี นายกสมาคมองค์การกรม

- 3 พฤศจิกายน เลือกกรรมการชุดใหม่

หม่อมเจ้าการวิก จักรพันธุ์	นายกสมาคม
นาง/เชน ธรรมศิริ	อุปนายก
นายเผอ ทรวิทักษ์	กรรมการ
นายเหม เวชกร	"
นายชิต เหวืออู่ประชา	"
นายชิต นิมสมธ	"
นายสวัสดิ์ ดันดีสุข	"
นาวา นันทพวง	"
นายเชน ธรรมศิริ	เลขาธิการ

มีกรรมการที่ปรึกษา 12 ท่าน

อธิบดีกรมศิลปากร

พระยาอนันตนาถ

หม่อมเจ้าหญิงทิไลเสว ดิศกุล

หม่อมเจ้าสมเด็จ กรมหมื่น

หม่อมเจ้าไอ จิตรพงศ์

หม่อมเจ้าทศสวัสดิ์ สวัสดิ์พัฒน

หม่อมเจ้าจักรดิศ ดิศกุล

หม่อมราชวงศ์กันทร บวรศิริ

ดร. ป๋วย อึ๊งภากร

หม่อมเจ้าอาชวาศ ดิศกุล

นายชานนทร์ กวีชัย (ทางด้านกฎหมาย)

ดร. ทิยา สาธุ (ต่างประเทศ)

Rama IX Art Museum Foundation

- ว่างขอรับกับของสมาคม
- 2508 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 4 ของ IAPA ที่นิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา
- 2509 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 5 ของ IALA ที่โตเกียว ญี่ปุ่น นายเชื่อน อัมศิริ นายชุต นัมเสมอ
นายสวัสดิ์ คณิศข เจ้าร่วมประชุม
- 2510 - เลือกตั้งกรรมการใหม่ หลังจากดำเนินงานมา 4 ปี

- 10 กุมภาพันธ์	นายสมมาตร
หม่อมเจ้ากรวิภา จักรพันธุ์	อุปนายก
นายชุต นัมเสมอ	เลขาธิการ
นายเชื่อน อัมศิริ	ผู้ช่วยเลขาธิการ
นายสวัสดิ์ คณิศข	
- 22 มีนาคม ตั้งกรรมการ	
นางมีเชื่อน อธิอินชอย	ทนาย
นายอรุณ โลหะชาละ	นายทะเบียน
นายบุญถึง ตาเหล็ก	ประชาสัมพันธ์
นายสมโภชน์ อุปอินทร์	จัดการแสดง
นายชุต นัมเสมอ	กรรมการวิชาการภาคพื้นทวีป
นายเพ็ญ หวังถิ่น	กรรมการวิชาการจัดกรรม
นายเชื่อน อัมศิริ	กรรมการวิชาการประติมากรรม
นายมาโนช กงกะนันท์	ปฏิคม
นายสมาน ศรีแสง	สารบัญชกร
นายดำรง วงศ์อุปราช	กรรมการ
นายสมนึก คณิศข	"
นายชิต เจริญประชา	"
นายพรชัย ทอดวงศ์	"

Rama IX Art Museum Foundation

- 2511 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 6 กรุงฮัมสเตอร์ดัม เนเธอร์แลนด์
- ประชุมเกี่ยวกับการศึกษาศิลปะระหว่างประเทศครั้งที่ 2 กรุงเบลเกรด ยูโกสลาเวีย
- 2516 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 7 กรุงวาร์นา (Varna) บัลแกเรีย
- 2519 - ประชุมใหญ่ครั้งที่ 8 กรุงแบกแดด อิรัก
- 2520 - เลือกตั้งกรรมการใหม่

- 22 ธันวาคม	นายกสมาคม
นางมีเชื่อน อธิอินชอย	อุปนายก
หม่อมเจ้ากรวิภา จักรพันธุ์	เลขาธิการ
นายอิทธิพล ศังโกล	
- 30 ธันวาคม ตั้งกรรมการ	
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชุต นัมเสมอ	นายทะเบียน

Rama IX Art Museum Foundation

นายมาโนช กงกะนันทน์

นายสวัสดิ์ คันคัส

นายธีระ ทัดนทีระเดช

นายธงชัย รักปทุม

นายวิโรจน์ เข็มจิราวัฒน์

นายณทิวรรณ จันทะกะสิน

นางสาวกัญญา อมรวิภา

นายพิษณุ ศุภนิมิตร

ปัทม

กรรมการ

กรรมการ

"

"

"

เหรัญญิก

ผู้ช่วยเลขานุการ

รายชื่อผู้ส่งผลงานเข้าแสดง

จิตรกรรม

1. นายเกษรศักดิ์ ชานนารอด
2. นางสาวกัญญา อมรวิภาส
3. นายกิตติพงศ์ จันทระศักดิ์
4. นายจักรพันธ์ โปษยกฤต
5. นายจรูญ บุญสวน
6. นายเฉลิมชัย ไชยมงคล
7. นายคณิน ดิฉันดา
8. นายคณิน อภิรักษ์
9. นายนทีชล ไซยะศรี
10. นายนันทศักดิ์ ปาณะคาราด
11. นายประสกร บำบาน
12. นายปัญชา ตีรตันอนวัช
13. นายพิชัย กรรณกุลสุนทร
14. นายพิชญ์ สุคนมิตร
15. นายมิชาน กงกะนันท์
16. นายมังกร ธรรมสวัสดิ์
17. นายมงคล หัวพันสวัสดิ์

18. นายรุ่ง ธีระพิจิตร
19. นางสาวเรณู ธรรมเจริญ
20. นายธนัทธ สังข์แก้ว
21. นายวิโรจน์ เข้มจิรวาพัฒนา
22. นายวิบูลย์ ภูริธรรมชัย
23. นายสันต์ ธนวรารักษ์
24. นางสาวศรัทธา เจนพิศดารกิจ
25. นายศราวุธ ดวงจำปา
26. นายสัทนธ์ กระฉ่างเพ็ญ
27. นายสรวรรณศักดิ์ สังเกตน์
28. นายหวั่ง ชูชิง
29. นายอำนาจ นานับ

ประติมากรรม

1. นายชวาท โภกณาลัย
2. นายเนกวิธรัตน์ จันทะยะถิ่น
3. นางสาวเพ็ญชาติ เข้มทรัพย์
4. นางมีเชียม ขิณอินชอย
5. นายสุวิษ สติธอทยานนท์
6. นายสุวิษ ภาณุเพ็ง
7. นายภมร สุวดี
8. นายทวน ธีระพิจิตร
9. นายเทพศักดิ์ ทองนาคกุล
10. นายธีระศักดิ์ บุรณะถิ่น
11. นายพิชัย กรรณกุลสุนทร
12. นายพิชญ์ สุคนมิตร
13. นายมนัส งามอด
14. นายถิษย์ ตั้งโลก
15. นายทัญญู เข้มชัย
16. นายมนัส เข้มชัย
17. นางสาวศรัทธา เจนพิศดารกิจ
18. นายสุวิษ ชนชน
19. นายสีปกร เข้มพิจิตร
20. นายอิทธิพล ตั้งโลก

Rama IX Art Museum Foundation